



อาวสานพจน์

ปีที่ 27 ฉบับที่ 1 เมษายน 2557

“สานสายใจ รวมใจ ชาวอักษรศาสตร์”

ताराः सुशुक्ला नभसि प्रदीपाः

सर्वप्रदेशानभिभासयन्ते ।

राज्ञःसुता वै भुवनप्रदीप्तिः

स्यामप्रदेशाय सुखामिलासा ॥ १ ॥

जन्माहि तस्यै दुहित्रे सुवाचं

मङ्गल्यमाशीर्वचनं हि कूर्या ।

शीर्षेण जीवेन करोमि पूजां

दीर्घायुस्तूपदेत प्रीतिम् ॥ २ ॥

ดาราสการวราย

ส่องแสงสว่างงาม

เอกราชสุดาองค์

เรืองเขตสยามปอง

ข้าบาทยุคลน้อม

วितราชสดุดี

อาศิรพจน์อ้าง

ดลชีพที่เฝ้า

นภพรายประทีปวาม

ภวพื้นประเทศผอง

ธ ก็ทรงสว่างรอง

สุขทั่ว ณ ธาตรี

ศิระพร้อมถวายชี-

สมภพพระชันษา

คุณต่างประการมา

สุขสมหทัยเทอญ

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม

ข้าพระพุทธเจ้า สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อาจารย์ ดร.ชานป์วิรัช ทัดแก้ว ประพันธ์ถวาย





สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

พระราชทานน้ำสงกรานต์แก่อาจารย์อาวุโสชมรมบาลี – สันสกฤต ปี 2557



เมื่อวันที่ 14 เมษายน 2557 สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินไปยังห้อง 105 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมพระราชทานน้ำสงกรานต์รวมทั้งของที่ระลึกแก่ ผศ.สุวนิสรุ์ ชาคริตพงศ์ และแม่ชีวิมุตติยา (รศ.ดร.สุภาพรรณณ บางช้าง) พระอาจารย์อาวุโสที่เคยถวายพระอักษรภาษาบาลีและสันสกฤต และได้พระราชทานพระราชวโรกาสให้อาจารย์อาวุโส คณะผู้บริหารฯ คณะกรรมการชมรมฯ นิสิตเก่าถวายน้ำสงกรานต์ ด้วยสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณที่ทรงรับเป็นประธานกิตติมศักดิ์และพระราชทานอุปการะแก่ชมรม

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงสำเร็จการศึกษาระดับมหาบัณฑิตจากคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ในสาขาวิชาภาษาบาลีและสันสกฤต เมื่อปี พ.ศ.2523 ในขณะที่ทรงศึกษาอยู่นั้นมีพระราชดำริให้จัดพิธีรดน้ำสงกรานต์แก่พระอาจารย์อาวุโสที่ถวายพระอักษรในวิชาดังกล่าว เพื่อแสดงความกตัญญูตเวทีตาแก่คณาจารย์และสืบสานประเพณีอันดีงามของไทย เนื่องในเทศกาลสงกรานต์หรือวันขึ้นปีใหม่ของไทย ต่อมาได้มีการจัดตั้งชมรมบาลี-สันสกฤต เมื่อปี พ.ศ. 2526 และจัดพิธีรดน้ำสงกรานต์อาจารย์อาวุโสเป็นประจำทุกปี

พรรณพฤกษาในอักษร

เทิดพระองค์ผู้เป็นปราชญ์ในศาสตร์ศิลป์ ไม่ทรงปลูกคู่แดนดินถิ่นอักษร
มหาพรหมเบิกใบบานประทานพร ชื่อขจรสรส์สวัสดิ์มีมนต์
ต้นตั้งตรงแตกพุ่มช่อขึ้น มังคะรินตระการใบไปทุกหน
เต็งตานี ยางนา งามน่ายล อร่ามเหลืองเคียงถนนศรียะลา
พฤกษาชาติดาดมา น้อมนบ หอมดลบนกลิ่นนรินรักษา
ประดุจพรมรองพระบาทยามยาดรา น้ำพระราชหทยาเย็นชื่นทรวง



ช่วงหนึ่งมีการตัดต้นไม้จากหน้าคณะอักษรศาสตร์ ทำให้หน้าคณะของเราดูร้อนแล้ง และเรียบเหงาเพราะขาดความเขียวขจีและความร่มรื่นของต้นไม้ใหญ่อย่างต้นจามจุรี ที่เคยแผ่กิ่งก้านให้ร่มเงาและความสดชื่นทุกครั้งที่ทอดตามอง แต่นับเป็นโชคดีที่ความแห้งแล้งนั้นได้เปลี่ยนเป็นความร่มเย็นอีกครั้ง ด้วยพระมหากรุณาธิคุณของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี รวมถึงความร่วมมือร่วมใจของนิสิตเก่าคณะอักษรศาสตร์ ที่ได้จัดหาพันธุ์ไม้เพื่อปลูกถวาย

ดังจะเห็นได้จากพรรณไม้ไม่นานพันธุ์ที่ได้นำมาปลูกทดแทนและกำลังแตกกิ่งก้านอวดช่อทั้งดอกไม้และใบเขียวอย่างงดงามตามจุดต่าง ๆ ในบริเวณคณะอักษรศาสตร์ของเรา ฝ่ายสาธนาณียกรจึงได้ถ่ายทอดเรื่องราว เกร็ดความรู้เกี่ยวกับพรรณไม้ทรงปลูกลงในวารสารอักษรสัมพันธ์ เพื่อให้นิสิตเก่าอักษรศาสตร์และผู้สนใจได้ชื่นชมความงดงามของพรรณไม้ไม่นานชนิดในคณะอักษรศาสตร์และซาบซึ้งในพระมหากรุณาธิคุณของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เนื่องในโอกาสมหามงคล เฉลิมพระชนมายุครบ 5 รอบ



ต้นมหาพรหม



ในวารสารฉบับนี้ จะขอแนะนำต้นไม้ 2 ต้น ซึ่งเป็นต้นไม้ที่ถือว่ามีชื่อเป็นมงคลและมีความเชื่อมโยงกับคณะอักษรศาสตร์ของเรา คือ ต้นมหาพรหม และต้นสร้อยดี ต้นไม้ทั้งสองนี้สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงปลูกเมื่อวันที่ 26 มีนาคม พ.ศ. 2553 ซึ่งตรงกับวันเปิดอาคารมหาวิทยาลัยรัตน



ต้นสร้อยดี

ต้นมหาพรหม (*Mitrephora winitii* craib) เป็นไม้สูงประมาณ 5 – 10 เมตร แตกกิ่งเป็นพุ่มแผ่กว้าง ผิวใบหนาและมีขนหนาแน่น ออกดอกเดี่ยวตรงข้ามกับใบ กลีบดอกมีสองชั้น ชั้นนอกเป็นสีขาว ขอบกลีบเป็นคลื่นเล็กน้อย ชั้นในประกบกันเป็นรูปกระเช้าเป็นสีม่วงแดง ดอกบานช่วงเดือนเมษายน ถึงพฤษภาคม ดอกมีกลิ่นหอมแรง มหาพรหมเป็นพืชถิ่นเดียวในประเทศไทย กระจายพันธุ์อยู่ในภาคตะวันตกเฉียงใต้ ที่จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เพชรบุรี ราชบุรี และกาญจนบุรี ขยายพันธุ์ได้โดยการเพาะเมล็ด ทาบกิ่งและเสียบกิ่ง ต้นมหาพรหมที่คณะอักษรศาสตร์ของเราขึ้นปลูกอยู่บริเวณหน้าอาคารมหาวิทยาลัยรัตน มีป้ายระบุชื่อไว้อย่างชัดเจน หากใครต้องไปการชม

อีกต้นหนึ่ง คือ **ต้นสร้อยดี** หรือมีอีกชื่อหนึ่งว่า ต้นนางแดง (*Mitrephora maingayi* Hook. F. & Thomson) เป็นไม้ต้นสูง 20 – 30 เมตร ผิวใบเรียบเป็นมัน ดอกออกตรงข้ามใบเป็นกระจุก มี 6 กลีบ ขอบกลีบเป็นคลื่นสีเหลืองและมีลายแถบตามยาวสีส้มหรือน้ำตาลแดง ดอกบานช่วงเดือนกุมภาพันธ์ถึงมีนาคม มีกลิ่นหอมอ่อน ๆ กระจายพันธุ์ในประเทศไทยทุกภาค และในต่างประเทศตั้งแต่อินเดีย เรื่อยไปจนถึงตอนเหนือของทวีปออสเตรเลีย ใช้การเพาะเมล็ด ทาบกิ่งและเสียบกิ่ง

ต้นสร้อยดีนี้มีชื่อพ้องกับ สร้อยดีเทวี ซึ่งเป็นเทพผู้เป็นสัญลักษณ์ประจำคณะอักษรศาสตร์ สร้อยดีเทวีเป็นเทวีแห่งศิลปวิทยาการโดยเฉพาะวิชาการทางอักษรศาสตร์ ปรากฏในรูปร่างหญิงงามผิวขาวผุดผ่องบางที่เป็นรูป 2 กร แต่ส่วนใหญ่มี 4 กร พระหัตถ์ถือดอกไม้ ถือคัมภีร์ใบลาน ถือสร้อยไข่มุกชื่อศิวมาลา และถือกลองทมธุ หรือมีฉะนั้นก็ถือพิณ ถ้าเป็นรูปมี 2 กรจะถือพิณอย่างเดียว ประทับบนพาดหั้นคือนกยูง แต่มีบางรูป มีพาดหั้นเป็นหงส์ ต้นสร้อยดีนี้ ปลูกอยู่บริเวณหน้าอาคารมหาวิทยาลัยรัตนเช่นเดียวกับต้นมหาพรหม ทำให้รู้สึกประหนึ่งว่าคณะอักษรศาสตร์ของเราเป็นที่สถิตของเทพเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์ คอยบันดาลความร่มเย็นให้กับชาวอักษรทุกๆ คน

ต้นไม้ทั้งสองนี้แผ่กิ่งก้านสาขาเติบโตไปกับบัณฑิตที่วันหนึ่งจะเติบโตเป็นบัณฑิตเปี่ยมคุณภาพและพร้อมเป็นส่วนหนึ่งในการพัฒนาสังคมต่อไปในอนาคต

ขวัญชนก ทองล้วน อ.บ. 76 ผู้เขียน

จับเข้าคุย กับนายกสมาคมฯ

เคยคิดบ้างไหมว่าเมื่อเราเรียนจบ และต้องจากไปจากสถาบันการศึกษาจะทำให้เราอวลคิดถึงจนน้ำตาไหล มีความรู้สึกว่ากำลังเดินจากสถานที่ที่ให้ความรัก ความอบอุ่น ความมีมิตรภาพ ความมีสีสันสนุกสนานมีชีวิตชีวา และเป็นที่ที่ปลอดภัยที่สุด เรา กำลังจะต้องออกไปเผชิญกับโลกกว้างที่ไม่รู้ว่าจะมีอะไรอยู่ข้างหน้า อาจเป็นความสำเร็จ หรือล้มเหลว แต่ที่แน่นอนที่สุดคือไม่มีสถานที่ใดอีกแล้วที่จะเหมือนคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่ที่บ่มเพาะให้เรามีสติปัญญา เพื่อใช้เป็นอาวุธป้องกันตัวเองและถากถางอุปสรรคให้ไปสู่ความสำเร็จได้ในวันหน้า เพราะฉะนั้นเราจึงควรได้กลับไปเยี่ยมเยียนคณะ



ที่เรารักในทุกครั้งที่มีโอกาส ไปพบอาจารย์ เพื่อนฝูงและน้องๆ เพื่อกระชับความสัมพันธ์ไม่ให้ห่างหายไป และถ้าเราได้มีโอกาสได้กลับไปทำอะไรเพื่อสนองคุณแก่คณะอักษรศาสตร์ของเราได้ ก็ถือว่าเป็นบุญกุศลที่เป็นมงคลแก่ตัวเราเองด้วย นี่เป็นสาเหตุหนึ่งที่ดีจนคิดว่าเราเป็นคนหนึ่งซึ่งควรจะได้มีส่วนร่วมที่จะจรรโลงความสัมพันธ์กับคณะ กับน้องๆ และเพื่อนๆ ไม่ใช่เรียนจบแล้วจากไปอย่างไม่คิดหวนกลับมา ดิฉันอยากจะชักชวนให้พวกเราชาวอักษรศาสตร์ได้รวมตัวกัน เพื่อแสดงพลังแห่งความรัก ความสามัคคีกัน และสละเวลาสักนิดมาคิดทำอะไรดีๆ ให้คณะของเรา เพื่อจรรโลงความยิ่งใหญ่และศักดิ์ศรีของชาวอักษรศาสตร์ให้ปรากฏเกียรติยศที่ยั่งยืนและเป็นสถาบันที่จะผลิตบัณฑิตที่มีคุณภาพของประเทศสืบต่อไปอีกนานแสนนาน

1.เข้ามาทำงานสมาคมฯได้อย่างไร / ใครชักจูงให้เข้ามาทำงานสมาคมฯ

ตอบ : คุณวิมล ไตรทศวิทย์ นายกสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยในพระราชนิพนธ์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี (ชุดที่ 19)

2.ทำไมถึงอยากทำงานให้สมาคมฯ ทั้งที่ต้องเสียสละเวลามาก

ตอบ : เป็นเรื่องของบุญคุณต้องทดแทน ความผูกพันและความรักในคณะอักษรศาสตร์ ต้องการสืบสานความสัมพันธ์ของพี่ๆ น้องๆ คณะอักษรศาสตร์ให้สืบทอดไปให้ยาวนานและยั่งยืน

3.แนวทางในการทำงานของสมาคมฯ / จุดเด่นของกรรมการชุดนี้ที่ต่างจากกรรมการชุดอื่น (หมัดเด็ด)

ตอบ : ต้องการให้พี่น้องคณะอักษรศาสตร์ได้สืบสานความสัมพันธ์กันต่อไป แลกเปลี่ยนความคิดเห็นช่วยเหลือเกื้อกูล ร่วมประสานพลังเพื่อทำในสิ่งที่ประโยชน์ต่อคณะ และที่สำคัญคือ คนที่เป็นพี่ต้องทำให้น้องรู้สึกว่าเป็นที่พึ่งพาอาศัยได้ นำความรู้ ประสบการณ์ที่เราเคยมีมาแชร์ให้น้องๆ เพื่อเป็นแรงบันดาลใจให้แก่กันๆ ได้ทำในสิ่งที่ประโยชน์แก่ตัวเองและคณะ รวมทั้งสังคมโลกนี้ต่อไป

4.วิสัยทัศน์ของพี่น้องในฐานนายกสมาคมฯ

ตอบ : อยากให้พวกเราชาวคณะอักษรศาสตร์ทุกคนมีความรัก ความผูกพันกันอย่างไม่วันลืมนัด ช่วยเหลือกัน ร่วมทำกิจกรรมกัน ตั้งแต่สิ่งเล็กๆ ไปจนถึงกิจกรรมใหญ่ๆ ในระดับชาติ เพื่อสร้างไว้ซึ่งเกียรติยศศักดิ์ศรีความดีงามของคณะอักษรศาสตร์สืบต่อไปให้ยั่งยืนนาน

5.คิดว่าปัญหาของสมาคมฯ คืออะไร

ตอบ : ปัญหาของสมาคมคือ ขาดการติดต่อกันในหมู่คณะ รุ่นน้องที่ไม่รู้จักรุ่นพี่ รุ่นพี่ไม่รู้จักติดต่อสื่อสารกันอย่างไร ขาดกิจกรรมที่จะร่วมกันทำ จึงขาดการรวมตัวกัน การสื่อสารถึงกันไม่มีเครื่องมือที่ทันสมัย ไม่มีแรงจูงใจให้เกิดการมีส่วนร่วม

6.จะอย่างไรให้นิสิตปัจจุบันได้รู้จักสมาคมฯ มากขึ้น

ตอบ : ทำงานร่วมกันกับน้องๆ ให้มากขึ้น ให้เขาได้มีโอกาสแสดงความคิดเห็น และแสดงความสามารถ รุ่นพี่ก็ต้องพยายามมีส่วนร่วมแบ่งปันความรู้ ประสบการณ์ และสร้างแรงบันดาลใจให้น้องมากขึ้น

7.สมาคมฯ ชุดนี้จะมิกิจกรรมอะไรที่น่าสนใจบ้าง

ตอบ : กิจกรรมที่มีส่วนให้น้องๆ ได้ทำร่วมกันมากขึ้น มีการค้นหาคนที่มีความสามารถ มีความดี มีมนุษยสัมพันธ์ เพื่อเป็นทูตส่งต่อความสัมพันธ์กันจากรุ่นหนึ่งไปสู่อีกรุ่นหนึ่ง มีการสร้างกิจกรรมเพื่อหารายได้เพิ่มขึ้น มีการสร้างกิจกรรมเพื่อให้ความรู้ ประสบการณ์ที่ดีแก่นิสิตที่กำลังเรียนอยู่ทุกสาขา เพื่อสร้างแรงบันดาลใจให้เขามีความพยายามที่จะสร้างชื่อเสียงและทำความดีเพื่อคณะอักษรศาสตร์และสังคมโลกนี้ต่อไป

8.อยากฝากอะไรถึงสมาชิกบ้าง หรือเชิญชวนให้มาสมัครสมาชิก

ตอบ : อยากให้พวกเรารักกัน สามัคคีกัน และคิดถึงกัน สุดท้ายอย่าลืมกันและอย่าลืมคณะอักษรศาสตร์ของเรา

ด้วยความเคารพ
นางจันทรค์ ศิริตัน อ.บ.37
นายกสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์

คณะกรรมการบริหารสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในพระราชูปถัมภ์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี (ส.น.อ.จ.) ชุดที่ 21 (2557-2558) - Chula Arts Alumni Association (CAAA)



1.นางจรรย์รต์ ศิริตัน
นายกสมาคม
(อ.บ. รุ่น 37)



2.นางเยวภา พันธ์ไธย
อุปนายกสมาคมฯ
(อ.บ. รุ่น 36)



3.นางฟุษา โทณะวณิก
สุวัฒน์ เลขานุการ
(อ.บ. รุ่น 45)



4.นางสาวลิ ศิริผล
นายทะเบียน
(อ.บ. รุ่น 40)



5.นางสุรีย์รัตน์ วงศ์เสงี่ยม
เหรียญก
(อ.บ. รุ่น 42)



6.นางชาพินา โกมลตะเมธี
ปฏิคม
(อ.บ. รุ่น 43)



7.นางศรีอรทัย บุณศิริ
กรรมการกลาง
(อ.บ. รุ่น 30)



8.พลเรือตรีหญิง ชูทิพย์
ทิพย์บุญทอง กรรมการกลาง
(อ.บ. รุ่น 40)



9.นางสุปรียา ลulitanนท์
กรรมการกลาง
(อ.บ. รุ่น 42)



10.นายประสงค์ เลิศพยัค
กรรมการกลาง
(อ.บ. รุ่น 42)



11.นางดารณี รัตนนุกรม
กรรมการกลาง
(อ.บ. รุ่น 49)



12.นางเกียรติสุดา ภิรมย์
กิจการ
(อ.บ. รุ่น 41)



13.นางจวิวัฒน์ วิษุภานันท์
หาทุน
(อ.บ. รุ่น 42)



14.นางพนิตตา อริยะวิชา
ประชาสัมพันธ์
(อ.บ. รุ่น 49)



15.ดร.ปริดา มโนมัยพิบูลย์
วิชาการ
(อ.บ. รุ่น 64)



16.นายณัชพล ศิริสวัสดิ์
สาราณียกร
(อ.บ. รุ่น 74)



17.นางสาวพนินา อดิศัพท์
ผู้ช่วยเลขานุการ
(อ.บ. รุ่น 63)



18.นางทิพวรรณ แซ่ตั้ง
ผู้ช่วยนายทะเบียน
(อ.บ. รุ่น 44)



19.นางกิตสรา เกษมสุวรรณ
ผู้ช่วยปฏิคม
(อ.บ. รุ่น 43)



20.นางสาวพิไลวรรณ บุญล้ำ
ผู้ช่วยกิจการ
(อ.บ. รุ่น 45)



21.นางศรีวรรณ เจียรวัฒนชัย
ผู้ช่วยหาทุน
(อ.บ. รุ่น 40)



22.ผศ.นลินี สีตะสุวรรณ
ผู้ช่วยวิชาการ
(อ.บ. รุ่น 39)



23.นางสาวธัชชา เดือนดาว
ผู้ช่วยวิชาการ
(อ.บ. รุ่น 52)



24.นางสาวนิตารัตน์ สีตะสุวรรณ
ผู้ช่วยสาราณียกร
(อ.บ. รุ่น 47)

คณะกรรมการที่ปรึกษา

- ศาสตราจารย์ไพฑูรย์ พงศบุตร
- ศ.(เกียรติคุณ) ดร.สิงโต จ่างตระกูล
- คุณหญิงสุภา กิจจาทร
- นายสุรีย์ ด้านสวัสดิ์
- ศาสตราจารย์ ดร.วิจิตร ศรีสอาน
- นางพรนิภา ลิ้มพยอม

- รองศาสตราจารย์ ดร.ประพัฒน์ มโนมัยวิบูลย์
- คุณหญิงลักขณา แสงสนิท
- นางเดือนฉาย คอมนันต์
- รองศาสตราจารย์ ดร.รัตนา ตุงคสวัสดิ์
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรทิพย์ พุกมาสุข
- นางวิมล ไตรทศวิทย์

- นางโสภา สุขะนันท์
- คณบดีคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพนธ์ อัครวิรุฬหาร
- รองคณบดีฝ่ายกิจการนิสิต คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สรรพวัฒน์ ประดิษฐ์พงษ์

งานคืนสู่เหย้าปีนี้ใช้ชื่อว่า “อักษรคืนสู่เหย้า 97 ปีพี่น้องคล้องใจ” ผ่านพ้นไปด้วยความประทับใจ ออบอุ่น และสนุกสนานถูกอกถูกใจชาวอักษรที่มาร่วมงานทุกคน



แต่ดราม่าตกของวันศุกร์ที่ 10 มกราคม พ.ศ. 2557 ณ ชั้นล่าง อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ พี่น้องๆ เพื่อนๆ ต่างทยอยกันมาเป็นกลุ่มบ้างเดี่ยวบ้างแต่ไม่มีใครเหงาโดดเดี่ยวแม้แต่คนเดียว เพราะทันทีที่ก้าวเข้ามาในบริเวณงานก็พบกับบรรยากาศที่สวยงาม ทั้งอบอุ่น ครึกครื้น

ด้วยงานที่ออกแบบให้เป็นกึ่งย้อนยุค ดอกไม้กระดาดสีชมพูขนาดใหญ่ถูกประดับประดาตกแต่งเป็นระยะๆ เน้นย้ำยุคสมัยด้วยการสร้างอารมณ์จากเสียงเพลงคัดเลือกเฉพาะเพลงดังที่คุ้นหู ในยุคที่ยังเป็นวันรุ่น จึงทำให้เพื่อนๆ ทั้งหลายพากันลิ้มวัยแล้วทำตัวสนุกสนาน



เริ่มต้นงานด้วยพิธีกร อัจฉราพรรณ ไพบูลย์สุวรรณ เรียนเชิญเข้าสู่พิธีการวะอาจารย์อาวุโสที่กรุณามาร่วมงานด้วยใบหน้ายิ้มแย้มแจ่มใส ได้แก่

1. ศาสตราจารย์ไพฑูรย์ พงศบุตร (อ.บ. 13)
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์จิตโสมนัส ศิวะดิตรถ (อ.บ. 18)
3. ศาสตราจารย์กิตติคุณ วิจิตรณ์ ภาณุพงศ์ (อ.บ. 19)
4. ผู้ช่วยศาสตราจารย์พาณี บุญทวี (อ.บ. 22)
5. รองศาสตราจารย์มทนา ดวงรัตน์ (อ.บ. 22)
6. ศาสตราจารย์พิเศษ ดร. อำภา อดตะกูล (อ.บ. 22)
7. รองศาสตราจารย์ ดร. วไล ณ บ่อมเพชร (อ.บ. 23)



อักษรคืนสู่เหย้า 97 ปี

พี่น้องคล้องใจ

ศิษย์ทั้งหลายเดินวนเวียนนำดอกกุหลาบ พวงมาลัย มารอบอาจารย์ที่เคารพรัก ได้ยินเสียงอวยพรจากอาจารย์ไม่ขาดสาย คลอภาพประทับใจด้วยเสียงร้องของ นิรุช บัฒมสุต



ตามด้วยโชว์สุดประทับใจที่ล้วนเรียกเสียงกรี๊ดและสร้างความเบิกบานไม่แพ้กัน นับจากการแสดงชุดแรกของ อ.บ. 41 ในชุด Gwiyomi เป็นการเต้นนำรอกสไตร์เกาหลี ถ้าไม่บอกก็ไม่มีทางรู้ว่า แท้จริงนั้นเลยวัยกันมานานโข การแสดงของกลุ่มซงโคสะออน ชุด “กล่อมมหัศจรรย์” ทั้งข้าทั้งมหัศจรรย์สมชื่อจริงๆ



เสียงเพลงจากวงดนตรี Guru and The Gang โดย ธเนศ สุขวัฒน์ ที่เริ่มด้วยเพลงไพเราะของเพลงดิอิมพอสซิเบิ้ลส์ มีทั้งนักเรียนรับเชิญอย่างซมพูและปิง ฟรุตตี้ พี่น้องๆ วุ่นวายหน้า ฟังกันเพลินเพลินร้องตามกันได้ทุกเพลง



ตามมาด้วยเพลงสนุกสนานยุค 70's แบบความมั่นใจไม่มีหยุด โดยนักร้องอักษร ตุ่ม-สุชา โทณะวนิก อาร์ต-พนิตนาฏ อัครวิไล จ๊ะจำ-วิริธ สวัสดิสุข และแหม่ม-พิไลวรรณ บุญล้ำ ซึ่งในที่สุดบริเวณพื้นที่หน้าวงดนตรีก็กลายเป็นฟลอร์เต้นรำที่คนเต้นต่างชุดลีลากันมามันหยดชนิดไม่มีใครยอมใคร ขนาดพี่จี อัจฉราพรรณถึงกับวิ่งขึ้นมาพูดว่า แหม..ช่างจัดเพลงได้ถูกใจป๊าๆ เสียเหลือเกิน..

งานคืนสู่เหย้าจบลงด้วยความสุขสนุกสนาน พี่จี พิธีกรถึงกับบอกว่า จนกว่าจะถึงคืนสู่เหย้าปีหน้า ซึ่งได้เสียงพูดมาว่า ..ขอสนุกๆ อย่างนี้อีกนะคะ

ขอขอบคุณ บริษัท เจ เอส แอล โกลบอล มีเดีย จำกัด ที่ส่งนักร้องหนุ่ม JGM ศิววิทย์ บุญรอด และทีมงานมาจัดตกแต่งสถานที่และดูแลงานด้วยความราบรื่น ขอขอบคุณเพื่อนๆ นิสิตปัจจุบันที่มาร่วมร้องและบรรเลงด้วยหัวใจและขอขอบคุณทุกท่านที่ช่วยกันทำให้งานประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี



ภาพและเรื่องโดย สุชา โทณะวนิก อ.บ.45

กิจกรรมของสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์



สมาคมนิสิตเก่าคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ทูลเกล้าฯ ถวายเงิน
เพื่อพระราชทานแก่มูลนิธิมหาจักรีสิรินธร
เพื่อคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สมาคมนิสิตเก่าคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ทูลเกล้าฯ ถวายเงินจำนวน 300,000 บาท
แด่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เพื่อพระราชทานแก่มูลนิธิมหาจักรีสิรินธร
เพื่อคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อวันที่ 3 มกราคม 2557 ในโอกาสที่เสด็จพระราชดำเนิน
มาทรงบาตรเนื่องในงานวันคล้ายวันสถาปนาคณะอักษรศาสตร์

การจัดประชุมใหญ่สามัญประจำปี พ.ศ. 2556

เมื่อวันที่ 10 มกราคม 2557 สมาคมนิสิตเก่า
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ได้จัดการประชุมใหญ่
สามัญประจำปีขึ้น โดยมีสมาชิกเข้าร่วมประชุม
จำนวน 58 คน ผลการเลือกตั้งกรรมการบริหาร
สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ชุดใหม่ เป็นดังนี้
นายกสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ
นางจันทรรักษ์ ศิริรัตน์

กรรมการกลาง 5 คน ได้แก่

1. นางสาวปริญญ์ ลุติตานนท์
2. นางสาวศรีอรทัย บุรณศิริ
3. พลเรือตรีหญิงซูทิพย์ ทิพย์บุญทอง
4. นางสาวดารณี รัตนนุกรม
5. นายประสงค์ เลิศพยัคฆ์



เกียรติยศชาวอักษรฯ

รางวัลสุรินทราชา



รางวัล "สุรินทราชา" เป็นรางวัลเกียรติคุณ
ที่สมาคมนักแปลและล่ามแห่งประเทศไทยตั้งขึ้น
เพื่อมอบแก่นักแปลและล่ามผู้มีผลงานดีเด่นเผยแพร่
เป็นเวลานานและสร้างคุณูปการแก่วงการวรรณกรรม
สังคม และประเทศชาติ ซึ่งมีคณะกรรมการ
ผู้ทรงคุณวุฒิหลายท่านเป็นผู้ทำการคัดกรอง ในปี
พ.ศ. 2557 นางสาวพรรณรัตน์ อักษรศาสตร์
รุ่น 39 เป็นหนึ่งในนักแปลผู้ได้รับรางวัลอัน
ทรงเกียรตินี้ จากผลงานการแปลหนังสือกว่าร้อยเล่ม

ล่าสุดคือ 30 Days of Night: rumors of The Undead
30 วันสยองขวัญ: ผู้ไม่มีวันตาย จากบทประพันธ์
ของ Steve Niles & Jeff Mariotte

สำหรับที่มาของรางวัลนี้มาจากชื่อของ
พลโท พระยาสุรินทราชา สยามราชภักดี พิริยะพาหะ
ซึ่งมีนามเดิมว่า "นกยูง วิเศษกุล" ท่านเป็นผู้แปล
นวนิยายเรื่อง "ความพยาบาท" จากเรื่อง Vendetta
ของ Marie Corelli เมื่อ พ.ศ. 2444 โดยใช้นามปากกา
ว่า "แม่วิน" ซึ่งถือเป็นนิยายแปลเล่มแรกของไทย

รางวัลนราธิป



นางสาวสมบัติ วุทธิกรมย์



นายสุรพล โทณะวณิก



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ร้อยเอก
เสนีย์ วิลาวรรณ



ศาสตราจารย์ ดร.เอกวิทย์
ณ ถกลาง



ศาสตราจารย์กิตติคุณสุน
อมรวิวัฒน์

สมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย ได้มีมติมอบรางวัลนราธิป ซึ่งเป็นรางวัลที่มอบให้นักเขียน นักหนังสือพิมพ์ กวี นักแปล และบรรณาธิการ
อาวุโสที่สร้างสรรค์ผลงานมาอย่างต่อเนื่องเป็นที่ยกย่องอย่างกว้างขวาง มีผู้ได้รับรางวัลประจำปี 2556 จำนวน 15 ราย ในจำนวนนี้ 5 ราย เป็นนิสิตเก่า
อักษรศาสตร์ จุฬาฯ คือ รุ่น 17 ได้แก่ นางสาวสมบัติ วุทธิกรมย์ นายสุรพล โทณะวณิก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ร้อยเอก เสนีย์ วิลาวรรณ และ
ศาสตราจารย์ ดร.เอกวิทย์ ณ ถกลาง และรุ่น 18 ได้แก่ ศาสตราจารย์กิตติคุณสุน ออมรวิวัฒน์

กิจกรรมเพื่อสมาชิกสัมพันธ์

โดย ศรียุทธ บุญศิริ

การจัดอักษรสัญจรต่างประเทศ

ตามโครงการ “สานสายใยวัฒนธรรมมรดกโลกของเพื่อนบ้านอาเซียน”
รายการแรก ชื่อ “*Merdekai Malacca - Penang*
สองเมืองท่ามรดกโลก” มาเลเซีย และ สิงคโปร์ “เมืองวัฒนธรรมใหม่”



ผู้จัดได้ตั้งรายการและกำหนดการสัญจร มา 2-3 ปีแล้ว แต่ยังไม่
ถึงเวลาที่จะไปเยือน ปลอดภัยจากสภาวะของธรรมชาติที่ที่อาจกระทบ
ต่อการสัญจรของเราอย่างไม่ได้ ประจวบกับมีรายการอื่นๆที่เพื่อนสมาชิก
ต้องการ เข้ามาแทน อย่างไรก็ตาม ยังรักษารายการนี้อยู่จึงต้องปรับรายการ
มาทุกปี ที่จะให้การสัญจรสร้างความประทับใจให้ทั้งผู้เยือนและเจ้าของบ้าน

เมื่อ 50 ปีก่อน ทั้งสองเมืองยังเป็นเมืองเก่าเล็กๆในชนบท เจียบ เรียบง่าย
ล้อมด้วยธรรมชาติที่ไม่ได้ปรุงแต่ง โดยเมืองเก่าของไทยอลังการล้ำหน้า
กว่าหลายเท่า แต่บัดนี้ สองเมืองเก่านี้ได้รับการปรุงโฉมระดับ “มรดกโลก”
และได้ก้าวเข้าสู่ความเป็นเมืองท่องเที่ยวทางวัฒนธรรมอันหลากหลาย
กลายเป็น “จุดขาย” ที่คึกคักในปัจจุบัน

การจัดอักษรสัญจรเมืองไทย

รายการ “เลาะวัง - เลียบวัด”



ในรูปแบบเช้าไป - เย็นกลับ ในเขตกรุงเทพมหานคร อยู่ในช่วงการพิจารณา
วางแผน และสำรวจ รวมทั้งรอคอยให้บรรยากาศรอบๆตัวเราปลอดภัย แจ่มใส
กว่านี้ เพื่อให้การสัญจรเป็นความประทับใจและความสุขเล็กๆในหนึ่งวันพักผ่อน
ของเพื่อนสมาชิก กรุณาคอยติดตามข่าวทางสื่อสมาคมฯ นะคะ ขอขอบคุณค่ะ

การจัดงานลีลาศการกุศล

“อักษรลีลาศ” ครั้งที่ 19



รายการสนับสนุนการ กิจกรรมของสมาคมฯที่สมาชิกยังพอใจให้คงอยู่ ปีนี้
จึงขอตั้งแผนและรูปแบบ ในบรรยากาศใหม่ สดใส สนุกสนาน บันเทิง
กันเอง ระหว่างชาวอักษรรุ่นพี่ รุ่นน้อง ไม่เกี่ยงวัย สไตล์ และลีลา ในเวลา
ครึ่งวันบ่าย ขณะนี้กำลังร่างกำหนดการ และหาวัน เวลา ที่เหมาะสม
เสนอสมาคมฯค่ะ

ประชาสัมพันธ์

การสมัครเข้าเป็นสมาชิกสมาคมนิสิตเก่า

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ

สมาคมนิสิตเก่าคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ขอเชิญชวน นิสิตใหม่ นิสิต
ที่กำลังจะสำเร็จการศึกษา นิสิตเก่า ให้เข้ามาเป็นสมาชิกสมาคมฯเพื่อร่วมกัน
เป็นกำลังในการทำประโยชน์ให้กับคณะอักษรศาสตร์

โครงการ 1000 บาท ต่อหนึ่งวันเกิด



สมาคมนิสิตเก่าคณะอักษรศาสตร์
จุฬาฯ ขอเชิญชวนสมาชิกฯ ร่วมบริจาคเงิน
เมื่อถึงวันเกิดจำนวน 1,000 บาท เพื่อให้
นิสิตเก่าระลึกถึงคณะอักษรศาสตร์ซึ่งเป็น
แหล่งประสิทธิ์ประสาทวิชาและมีโอกาส
ร่วมทำบุญกับคณะ เงินบริจาคดังกล่าวจะ

ผู้ที่สนใจสามารถขอรับใบสมัครหรือดาวน์โหลดแบบฟอร์มจากเว็บไซต์ของ
สมาคมฯ <http://www.arts.chula.ac.th/AlumWeb/index.html>
และส่งเอกสารการสมัครได้ทาง E-mail : artsalumnicu@gmail.com
หรือ โทรสาร 0-2253-2059 หรือยื่นใบสมัครที่สำนักงานสมาคมฯ ชั้นลอย
อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์

นำไปใช้ประโยชน์ในกิจกรรมของคณะและสมาคมฯ เช่น การให้ทุนการศึกษาแก่
นิสิตอักษรศาสตร์ที่เรียนดี 14 สาขาวิชา การให้ทุนอาหารกลางวัน การสมทบ
กองทุน 4 ศาสตราจารย์ การเผยแพร่กิจกรรมวิชาการของคณะอักษรศาสตร์
เช่น สนับสนุนภาควิชาภาษาตะวันตกจัดงานฉลอง 150 ปี ความสัมพันธ์ไทย-
เยอรมัน เป็นต้น

การชำระเงิน ชำระค่าสมาชิกสามัญตลอดชีพ 500 บาท สมาชิกสมทบ
(นิสิตปัจจุบันระดับปริญญาตรี) 100 บาท ที่สำนักงานสมาคมฯ หรือ โอนเงิน
เข้าบัญชีชื่อ “สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ” บัญชีออมทรัพย์ เลขที่
401-2-12903-0 ธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด (มหาชน) สาขาซอยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
และส่งสำเนาใบโอนเงินมายังสำนักงานสมาคมฯ ทางโทรสาร
0-2253-2059 หรือทางไปรษณีย์ตามที่อยู่ของสมาคมฯ

ช่องทางบริจาค บริจาคเงินจำนวน 1,000 บาท โดยโอนเงินเข้าบัญชีชื่อ
“สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ” บัญชีออมทรัพย์ เลขที่ 401-2-12903-0
ธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด (มหาชน) สาขาซอยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
และส่งสำเนาใบโอนเงิน พร้อมชื่อที่อยู่ผู้บริจาคมายัง สำนักงานสมาคมฯ
ทางโทรสาร 0-2253-2059 หรือทางไปรษณีย์ตามที่อยู่ของสมาคมฯ
ติดต่อสอบถาม โทรศัพท 0-2253-2059, 0-2218-4858
โทรสาร 0-2253-2059 E-mail: artsalumnicu@gmail.com

วารสารอักษรสัมพันธ์ กำหนดเผยแพร่ปีละ 3 ฉบับ ในเดือนเมษายน สิงหาคม และธันวาคม

จัดพิมพ์ : สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในพระอุปถัมภ์ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
ห้องเลขที่ 148 M 1 (ชั้นลอย) อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ถนนพญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
โทรศัพท์ 0-2253-2059, 0-2218-4858 โทรสาร 0-2253-2059 Facebook: www.facebook.com/CU Arts Alumni Member
Homepage: <http://www.arts.chula.ac.th/AlumWeb/index.html> E-mail: artsalumnicu@gmail.com

สารานุกรม : นายณัฏฐ์ ศิริสวัสดิ์ (อ.บ. 74) ศิลปกรรม : นายณัฏฐ์ มูลมานัส (อ.บ. 77) พิมพ์ที่ : บริษัท ประชาชน จำกัด โทรศัพท์ 0-2636-6550